



CANADA
Province of Alberta
Province d'Alberta

Youth Justice Court, Provincial Court of Alberta
*Tribunal pour adolescents,
la Cour provinciale de l' Alberta*

**Order Relieving Persons
from Obligations made
in an Undertaking**
**Ordonnance libérant les
personnes de leurs obligations
contractées dans un engagement**

File/Ticket No. N° de dossier

Police File No. N° du dossier de police

Form 4.3
Paragraph 31(5)(a)

Formule 4.3
Alinéa 31(5)(a)

Youth Criminal
Justice Act

Loi sur le système de
justice pénale pour
les adolescents

Name of Responsible Adult _____ and _____
Nom de l'adulte de confiance *Nom de l'adolescent*

signed "An Undertaking that Places a Young Person in the Care of a Responsible Person"
ont signé un « Engagement plaçant un adolescent sous la garde d'une personne de confiance »

on _____
le _____ *Date*

Name of person who applied for the order relieving persons from obligations in an undertaking
Nom de la personne ayant demandé l'ordonnance libérant les personnes de leurs obligations contractées dans un engagement

has asked the court for an order to relieve these persons from obligations made in this undertaking.
a demandé au tribunal une ordonnance pour libérer ces personnes de leurs obligations contractées dans ledit engagement.

Given that/*Étant donné que*

Provide
reason(s)
*Fournir les
raisons*

I am satisfied that the arrangements made in the undertaking are no longer appropriate. I, therefore, relieve the responsible person(s) and the young person of the obligations they made in the undertaking and order the end of the obligations made according to subsection 31(3) of the *Youth Criminal Justice Act*.

Je suis convaincu que les dispositions prises dans l'engagement ne sont plus adaptées. Par conséquent, je libère la ou les personne(s) de confiance ainsi que l'adolescent des obligations qu'ils ont contractées dans l'engagement et ordonne que prennent fin les obligations contractées en vertu du paragraphe 31(3) de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.

DATED _____,
FAIT le _____

Signature of Youth Justice Court Judge, Clerk of the Court or
Justice of the Peace
*Signature du juge du Tribunal pour adolescents, du greffier du tribunal ou du
juge de paix*

at _____, Alberta.
à _____

Print name of person signing *Inscrire en lettres moulées le nom du signataire*

Note: The Youth Justice Court may decide to approve a new undertaking for a responsible adult to assume care of the young person under s.31(3) of the *Youth Criminal Justice Act*.
Note : le Tribunal pour adolescents peut décider d'approuver un nouvel engagement pour qu'un adulte de confiance assume le soin de l'adolescent en vertu du paragraphe 31(3) de la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents.